

**EPREUVES D'ADMISSION**  
**EN QUATRIÈME ANNEE**  
**Communication Interculturelle et**  
**Traduction (CIT)**

**TRADUCTION ANGLAIS – ITALIEN**

Friday 7 July 2017 - Marathon talks to reunify the divided island of [Cyprus](#) collapsed in the early hours of Friday, the UN secretary general has said after a stormy final session.

“I’m very sorry to tell you that despite the very strong commitment and engagement of all the delegations and different parties ... the conference on Cyprus was closed without an agreement being reached,” António Guterres told a news conference.

[Guterres had flown in on Thursday](#) to press the Greek Cypriot president, Nicos Anastasiades, and Turkish Cypriot leader, Mustafa Akıncı, to seal a deal reuniting the Mediterranean island.

The talks in the Swiss Alps, hailed by the UN as “the best chance” for a deal, ground to a halt as the two sides failed to overcome final obstacles.

Pro-unification supporters, who had also converged on Switzerland in anticipation of a settlement finally being announced, expressed huge disappointment.

“Cowardice is the greatest sin,” Esra Aygin, a Turkish Cypriot, tweeted. Earlier, she had told the Guardian she was “very optimistic” of a breakthrough. “If they wanted to, they could solve it in an afternoon.”

Akıncı had staked his political future on a solution. Analysts said with his breakaway republic becoming increasingly isolated and impoverished it was unclear how Turkish Cypriots would receive the news.

Turkey’s foreign minister, Mevlüt Çavuşoğlu, said future developments would be determined after consultations with [Turkey](#) and the Turkish Cypriots.

On the other side of the ethnic divide, Greek Cypriot diplomats insisted there would still be another chance. The Greek Cypriot high commissioner to London, Euripides Evriviades, tweeted: Bleak day 4 #Cyprus & all its people. In diplomacy there's no full stop; just a comma. Must continue 4 solution. Cyprus 4 Cypriots ONLY.

Diplomatic efforts to reunite Cyprus have failed since the island was riven in a 1974 Turkish army invasion triggered by a coup by Greek Cypriots seeking union with [Greece](#).

Diplomats said Turkey had appeared to be offering little to Greek Cypriots wanting a full withdrawal of Turkish troops from the island, although the Greek Cypriots had indicated readiness to make concessions on Turkish Cypriot demands for a rotating presidency, the other key issue.

Guterres finally called a halt at 2am after a session marred by yelling and drama, a source close to the negotiations said.

“Unfortunately ... an agreement was not possible, and the conference was closed without the possibility to bring a solution to this dramatic and long-lasting problem,” he said.